



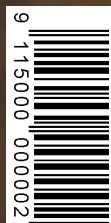
Speciale Sagra di San Giovanni  
Tutti gli appuntamenti in città

CITTÀ DI MONZA

# tua **M**ONZA

NOTIZIE E SERVIZI DAL **tu**O COMUNE

numero 2  
Maggio 2014



## Stiamo arrivando.

140 opere su 3 piani, 100 cittadini volontari,  
decine di restauri sostenuti anche da privati.  
Il nuovo Museo Civico alla Casa degli Umiliati  
finalmente apre le porte.

**MONZA** - Via Carlo Alberto 40 - tel. **039/365383** - monza@gabetti.it



**Monza/S. Giuseppe:** in moderna palazzina completamente ristrutturata ubicata in zona strategica e al tempo ben servita da negozi e mezzi pubblici, interessantissimo 2 locali con cantina e poss.tà d'acquisto box. L'acquisto è vivamente consigliato sia per l'utilizzo diretto che per la messa a reddito.  
€ 125.000 ACE E - EPH 140.54



**Monza/Centro:** via Dante, in signorile contesto d'epoca recuperato dal fascino retrò, imperdibile bilocale sito all'ultimo piano con grazioso terrazzino dalla piacevole vista sui tetti monzesi. Finiture eleganti, calde essenze di parquet, travi a vista e arredo su misura. Termoautonomo. Cantina. Poss.tà box.  
€ 268.000 ACE D - EPH 89.79



**Monza/Artigianelli:** a due passi dalla stazione, in una graziosa dimora d'epoca, curatissima soluzione composta da 3 locali oggetto di un'accuratissima & radicale ristrutturazione, elegante accuratezza delle finiture interne accentuata dal taglio lineare e razionale, la strategicità dell'ubicazione, unita al ridotto costo di manutenzione, rendono l'acquisto decisamente interessante. Cantina, box singolo e posto auto scoperto. ACE G - 267.22



**Monza/S. Biagio:** in contesto d'epoca composto da poche unità abitative, proponiamo la vendita di un appartamento, da ristrutturare, di comoda metratura (circa 110 mq) al piano nobile (primo) così disposto: doppi ingressi, soggiorno doppio, cucina abitabile, bagno, 2 camere e 3 balconi. Cantina e posto auto. Doppia esposizione. Termoautonomo.  
€ 230.000 ACE G - EPH 226.39



**Monza/S. Giuseppe:** in uno dei quartieri più vivibili di Monza, interessante trilocale ubicato al penultimo piano di un gradevolissimo contesto di recente edificazione. L'appartamento presenta una doppia esposizione sul curato giardino condominiale, risultando così luminoso e riservato. Ottimo stato di manutenzione, termoautonomo, libero subito. Cantina e box.  
ACE F - EPH 152.10



**Monza/Musicisti:** in uno dei quartieri più ambiti, proponiamo la vendita di una soluzione abitativa di circa 115 mq in elegante e riservato contesto dotato di portineria. L'immobile si propone allo stato originale. Un'interessante ipotesi di restyling dell'abitazione a costi davvero contenuti c/o il ns ufficio. Vano cantina e box.  
ACE F - EPH 159.05



**Vedano al Lambro/Boscobello:** in quartiere residenziale dagli ampi spazi verdi, in piccola palazzina di soli 3 piani in ottime condizioni, gradevolissimo 3 locali sito al 2° piano con terrazzino vivibile, doppi servizi, cantina e box. Tripla esposizione sul verde. Ottime dotazioni impiantistiche e finiture di livello. Libero subito.  
ACE E - EPH 118.52



**Monza/Boschetti reali:** a due passi dall'ingresso della Villa Reale e dall'isola pedonale, proponiamo la vendita di una dimora d'epoca mansardata di circa 110 mq dall'ottima vivibilità, ubicata al terzo e ultimo piano di una residenza signorile radicalmente restaurata. Immobile ricco di charme e fascino. Cantina e box.  
ACE E - EPH 129.32



**Monza/Cazzaniga:** in zona ben collegata con il Parco e molto ben servita, in contesto immerso nel verde & in ottimo stato, ampio 4 locali valorizzato dalla tranquilla tripla esposizione sul giardino condominiale interno. Stato originale. Ipotesi di restyling c/o ns. ufficio. Cantina e poss.tà d'acquisto box.  
€ 220.000 ACE G - EPH 184.64



**Monza/S. Fruttuoso:** via Iseo, in contesto signorile & riservato, soluzione abitativa composta da 4 locali: ingresso, ampio soggiorno con balcone vivibile, doppi servizi finestrati, 2 camere, cameretta, ripostiglio, cantina e poss.tà box. Tripla esposizione sul verde. Libera subito.  
€ 269.000 ACE G - EPH 258,46



**Monza/Musicisti:** nelle immediate vicinanze del polo ospedaliero ed universitario, in signorile contesto con portineria, ampio e curato parco con zona giochi, luminosissimo 4 locali sito all'ultimo piano con tripla esposizione sul verde. L'appartamento è ubicato nella palazzina più interna e riservata della residenza. Cantina e ampio box.  
ACE G - EPH 123.33



**Monza/Stazione:** a due passi dalla stazione, in contesto signorile e riservato realizzato negli anni '90, piano alto, ampio quadrilocale (140 mq. ca) con doppi servizi, cantina & box. Tripla esposizione con veduta panoramica sui tetti del centro storico. L'immobile ha subito un'accurata ristrutturazione.  
ACE E - EPH 142.61



**Monza/Centro:** via Varisco, in zona centralissima, in signorile contesto (dotato di servizio di portineria) dalla posizione riservata e privilegiata, imperdibile soluzione al sesto piano dall'ampia metratura 225 mq. ca. e dalla tripla esposizione. Poss.tà di creare due unità abitative composte da 2 locali e 4 locali. 2 cantine e boxes.  
ACE G - EPH 184.10



**Vedano al Lambro/Parada:** in una delle zone più verdi e tranquille, splendida villa di testa edificata nel 2004 disposta su 3 livelli abitativi oltre alla taverna finestrata e al box doppio di 40 mq. ca. circondata sui tre lati da un giardino piantumato è stata elegantemente personalizzata con capitolato di pregio e finiture di classe.  
ACE D - EPH 105.35



**Monza/S. Biagio:** a soli 20 mt dalla cappella Espiatoria, in signorile contesto d'epoca recentemente recuperato, elegantissima soluzione di 250 mq. ca su due livelli dalle finiture accurate e dall'indiscutibile raffinatezza dei dettagli. La dimora è stata radicalmente ristrutturata e gode di eccellenti dotazioni impiantistiche. Box triplo.  
ACE D - EPH 100.29

**ROBERTO BRIOSCHI**  
real estate

In collaborazione con

**Gabetti**  
FRANCHISING AGENCY

# tua **MONZA**

LA CITTÀ DI MONZA

NOTIZIE E SERVIZI DAL **tu** COMUNE

Anno XII numero 2 - Maggio 2014  
Distribuzione gratuita - Pubblicità inf. 50%  
Tiratura 57.000 copie  
Reg. Tribunale di Monza n° 966 del 23/3/94

Editore:  
Comune di Monza

Direttore:  
Roberto Scanagatti - Sindaco di Monza

Direttore responsabile:  
Marcello Volpato

Comitato editoriale:  
Marco Lamperti  
Xenia Marinoni  
Paolo Piffer  
Martina Sassoli

Redazione:  
Bruna Bonzini  
Graziella Rotta

Segreteria di redazione:  
Ufficio Comunicazione  
tel. 039.2372342

In copertina opera di:  
Angelo Inganni  
"Veduta della Contrada nuova in Monza"  
1850 - Olio su tela

Fotografie:  
Fabrizio Radaelli  
Archivio Comunale  
Archivio Promotion Merate srl

Composizione: Promotion Merate s.r.l.  
Stampa: RDS Webprinting - Arcore (MB)

Raccolta pubblicitaria:  
Promotion Merate s.r.l.  
Via Campi, 29/L - Merate (Lc)  
Tel. 039.9989.1 - [www.dmediagroup.it](http://www.dmediagroup.it)

Chiuso in tipografia:  
Maggio 2014

Distribuzione:  
BIESE srl - Via Regina, 8 - Cernusco L.ne (Lc)  
Tel. 039.9900036 - Fax 039.9284694  
[www.sismapubblicita.it](http://www.sismapubblicita.it) - [info@sismapubblicita.it](mailto:info@sismapubblicita.it)  
numero verde 800238439

Tutti i diritti riservati.  
È vietata ogni riproduzione, anche parziale. I trasgressori verranno perseguiti a norma di legge.

Tutte le iniziative,  
se non diversamente  
indicato, sono gratuite.



**5** Il nuovo museo civico sta per aprire le porte  
*Roberto Scanagatti - Sindaco*

**9** Prevenire la corruzione: le azioni del Comune nel 2013

**14** Monza celebra le sue tradizioni

**16** Scena di vita di corte. Dagli affreschi degli Zavattari

**18** Monza in musica

**21** Cinema sotto le stelle

**22** Il programma della Sagra di San Giovanni

**28** Rassegna Musica nei Chiostri

**29** Mostre - LetterArte

**30** Mostre nel Parco

**31** Estate in biblioteca

**32** Sagra e sport

**33** Appuntamenti e servizi estivi per tutte le età

**34** Numeri utili



**Sapore di Mare®**  
COME APPENA PESCATO.



**FESTECCIA CON NOI  
L'ARRIVO DELL'ESTATE!**  
**5-21 GIUGNO**



**TROVERAI TANTISSIME OFFERTE IMPERDIBILI DA PRENDERE ALL'AMO\*!**



**5,85 € AL KG**

COZZE  
1/2 GUSCIO



**8,15 € AL KG**

GAMBERO INDIANO  
SGUSCIATO SCOTTATO



**1,20 € A PORZIONE**

**4,80 € AL KG**

PAELLA  
AI FRUTTI DI MARE



**8,15 € AL KG**

FRITTO MISTO  
DI PESCE PASTELLATO

**TI ASPETTANO  
TANTE  
SORPRESE!**

CONSEGNANDO  
QUESTO BUONO ALLA CASSA

**IN OMAGGIO\*\* PER TE**

L'ESCLUSIVA SHOPPER TERMICA  
"SAPORE DI MARE"



**MONZA - VIALE UGO FOSCOLO, 9 - TEL. 039.2027191**

[www.saporedimare.it](http://www.saporedimare.it)

\* Offerte valide dal 5 al 21 giugno solo nel punto vendita di Monza. Le foto e le immagini hanno valore puramente illustrativo. I prezzi indicati sono già al netto dello sconto. Prezzi e descrizioni validi salvo errori tipografici. Prodotti disponibili fino ad esaurimento scorte. La porzione corrisponde a circa 250 g di prodotto. \*\* Offerta omaggio non cumulabile fino ad esaurimento scorte.



# Il nuovo museo civico sta per aprire le porte

Il nuovo museo cittadino alla Casa degli Umiliati di via Teodolinda sta per aprire i battenti.

E' tutto pronto, le opere, mentre scrivo, stanno per essere trasportate nella loro collocazione.

La struttura, un edificio del Seicento adattato a sede museale in modo secondo me suggestivo e affascinante, è pronta ad ospitare tele, sculture e anche reperti archeologici per raccontare la storia millenaria della nostra città, da quella più antica a quella più recente. E' proprio questione di qualche settimana.

## Una ricca selezione di opere

La nuova struttura museale rappresenta una grande e positiva novità, attesa da decenni. Il nuovo museo conterrà una ricca selezione delle migliaia di opere custodite nei depositi civici monzesi.

Ad aiutare il personale del Comune nella gestione saranno impegnati più di 100 volontari che hanno risposto all'appello dell'amministrazione nell'ambito di PartecipArte, la campagna che ci ha inoltre permesso di raccogliere da cittadini e imprese un cospicuo pacchetto di risorse per il restauro di diverse opere.

La nostra città ha la fortuna di custodire un ricco patrimonio storico, artistico e anche ambientale che tocca a noi saper valorizzare - proprio come abbiamo voluto tenacemente fare con l'apertura del nuovo museo - affinché anche attraverso queste leve sia possibile attivare e consolidare una nuova economia, capace di dare nuove occasioni di lavoro ai tanti talenti che la nostra città e il nostro territorio esprimono, e non da oggi.

Non dimentichiamoci che la Triennale di Milano è nata a Monza - allora Biennale - negli anni Venti del secolo scorso, proprio negli spazi della Villa Reale che sta per essere riconsegnata alla città e che sarà sede di rappresentanza di Expo 2015. Grazie a un intenso lavoro che ci ha visto protagonisti, condotto attraverso il Consorzio di gestione, siamo riusciti a

condividere con il concessionario - che gestirà gli spazi del corpo centrale appena restaurato - un uso che valorizzerà negli ambienti più pregiati della Villa l'arte, la cultura, il design. E di questo ne beneficeranno i monzesi anzitutto.

## La cultura aiuta lo sviluppo

Sono molto soddisfatto dell'apertura del museo. Un evento che ripaga me, la Giunta e tutta l'amministrazione degli sforzi fatti e della grande fatica che, di questi tempi, un comune come il nostro è costretto a sostenere per fare questo e molto altro.

La cultura è un ambito su cui è giusto stimolare progetti e iniziative, perché senza cultura non vi è sviluppo possibile, di nessun tipo.

Richiede cura e interventi così come i servizi sociali e l'istruzione dei nostri bambini e ragazzi, delle strade e del decoro urbano. Tutti settori ai quali, nonostante tagli e appesantimenti burocratici in parte necessari per tenere fuori dalla porta la corruzione, stiamo riuscendo a garantire le necessarie risorse, ancorché ridotte, diminuendo gli impegni su altri fronti, su cui però continuiamo ad assicurare al momento gli sforzi necessari (penso, ad esempio, al milione di euro di investimenti per gli impianti sportivi, che a breve daranno i frutti attesi, o ai fondi per l'asfaltatura delle strade che comincerà nelle prossime settimane; penso anche, perché è giusto sottolinearlo, al pagamento di tutte le fatture arretrate dovute alle imprese, anche piccole, che hanno fornito beni o servizi al comune).

## Avanti con il lavoro di squadra

La grave crisi economica che ha sfiancato il Paese e la crisi istituzionale che l'ha resa più dura, soprattutto per i comuni che sono il primo fornitore di servizi ai cittadini, non sono ancora passate, nonostante si veda qualche segnale di ripresa e speranza di cambiamento su entrambi i fronti.

In città credo stia producendo risultati importanti il buon gioco di squadra avviato insieme agli altri comuni della Brianza, con i soggetti del territorio, dalla Camera di Commercio alla Confindustria, dalle associazioni di categoria alle organizzazioni sindacali.

Vi sono alcune iniziative e campagne che ne danno conto: penso ai nuovi soggetti istituiti dal Comune e da Camera di Commercio (Monza Crea Valore) e alle prime iniziative che stiamo mettendo in campo per stimolare turismo (l'adesione al circuito promozionale della MilanoCard) e investimenti esteri sul nostro territorio e nuove opportunità internazionali per le imprese di Monza e della Brianza (mi riferisco in questo caso all'iniziativa Brianza@expo2015 di Confindustria).

### **Più turismo, più investimenti**

La Cina, ormai divenuta la prima economia del mondo, sta dimostrando grande attenzione verso la nostra città e il nostro territorio: di recente ho ricevuto il Console Generale di Milano e in un'altra occasione il sindaco di Taicang, popolosa cittadina nei pressi di Shanghai, dotata di un porto che movimentava 5 volte le merci lavorate dal porto di Genova.

Quel grande paese rappresenta un'opportunità su cui il Comune e le associazioni imprenditoriali stanno lavorando e che speriamo dia presto importanti riscontri, a

cominciare dai due milioni di visitatori cinesi attesi all'esposizione universale dell'anno prossimo. Milioni di donne e uomini interessati alla cultura e all'ambiente che anche il nostro territorio può offrire e che potrebbero produrre non solo economia turistica ma anche sviluppo: un'indagine di Eurispes ha dimostrato infatti che una percentuale significativa di coloro che viaggiano e visitano i luoghi turistici per piacere sono soggetti (professionisti, tecnici, piccoli e grandi imprenditori) capaci di generare investimenti più o meno consistenti.

### **I giovani e il diritto al lavoro**

AnciperExpo, l'iniziativa nazionale promossa dall'associazione dei comuni italiani che ha preso il via proprio dalla nostra città nel marzo scorso, è stato un primo grande momento per mettere in mostra ciò che sappiamo fare, per informare migliaia di cittadini su cosa sarà l'esposizione universale dell'anno prossimo e sulle tante opportunità che si apriranno per l'Italia e anche per la nostra città.

Noi dobbiamo continuare a lavorare e a crederci, affinché tali opportunità, attraverso azioni concrete e continue, diventino nuova e buona occupazione, anzitutto per i tanti giovani che ancora sono senza lavoro e che hanno, invece, un pieno diritto al futuro.

## **Tutto sull'urbanistica, con click**

Il Comune di Monza ha arricchito l'offerta di servizi on line a disposizione dei cittadini. Sul sito del Comune ([www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it)), nella sezione servizio informativo territoriale (SIT), è possibile infatti conoscere tutto, ma proprio tutto, quello che riguarda le destinazioni urbanistiche, piano delle regole e dei servizi della più piccola porzione di territorio monzese.



Cliccando sulla mappa della città (oppure digitando via e numero civico) sarà inoltre possibile per cittadini, professionisti e imprese conoscere i vincoli presenti, oltre alle configurazioni della rete idrica e alle caratteristiche geologiche del luogo. Un servizio realizzato direttamente dal Comune, senza aggravio di costi per l'amministrazione e quindi per i cittadini, che mette insieme diversi strati documentali fornendoli, in modo integrato, a chi deve consultare, anche per motivi di studio e ricerca, i documenti urbanistici della città di Monza.

Ciò ridurrà di molto la necessità di doversi recare presso gli uffici dell'ente e permetterà di ottenere una notevole mole di informazioni comodamente da casa, salvo quella per cui è necessario – per motivi formali – recarsi allo sportello comunale.

**CON 60 ANNI DI ESPERIENZA  
AMPLIFON TI FA VIVERE MEGLIO.**

- Soluzioni acustiche su misura e assistenza inclusa nel prezzo.
- Pagamenti fino a 36 rate mensili.
- Consulenza per la compilazione delle pratiche **ASL** e **INAIL**.



**SE SENTI MEGLIO,  
VIVI MEGLIO.**



**GRATIS** CONTROLLO DELL'UDITO E PROVA PER 30 GIORNI  
SENZA IMPEGNO D'ACQUISTO.

**CENTRO AMPLIFON A MONZA**  
Via Carlo Alberto, 44 - Tel. 039 2301491

NUMERO GRATUITO  
**800 980 000**

[www.amplifon.it](http://www.amplifon.it)





COMUNE DI  
MONZA



**PARTECIPA  
& DECIDI!**



**Partecipa e decidi** cosa realizzare nella tua città.

Ciascuno dei dieci quartieri ha a disposizione **80.000 euro** per finanziare progetti di sviluppo locale.

Lascia la tua impronta, partecipa alle assemblee, vai sul sito e fai le tue proposte condividendole con i tuoi concittadini.

**800.000 euro**  
per le tue idee e i tuoi progetti per Monza!

**Partecipa e decidi!** è il progetto di bilancio partecipativo del Comune di Monza.  
Informati e partecipa alle assemblee per fare le tue proposte.  
Scopri il progetto e le date sul sito

[www.monzapartecipa.it](http://www.monzapartecipa.it)



con la collaborazione del



**CENTRO STUDI**  
DEMOCRAZIA PARTECIPATIVA  
info@bipart.it

 [partecipaedecidi@comune.monza.it](mailto:partecipaedecidi@comune.monza.it)

 [partecipa&decidi](https://www.facebook.com/partecipa&decidi)

 [@bp\\_monza](https://twitter.com/bp_monza)





# Prevenire la corruzione: le azioni del Comune nel 2013

**U**n nuovo sistema di controllo di gestione e valutazione delle performances per verificare la correttezza e la rispondenza degli atti del Comune ai nuovi obblighi normativi introdotti dal legislatore per prevenire la corruzione. Rotazione triennale per i funzionari responsabili di procedimento, a cominciare da quelli impiegati nei settori a maggior rischio corruttivo, e, in seguito a valutazione specifica, rotazione quinquennale per i dirigenti. Controlli a campione sui procedimenti, che in alcuni casi hanno già comportato la segnalazione di anomalie alla magistratura ordinaria e contabile. Un piano della trasparenza che prevede la pubblicazione pressoché immediata sul sito istituzionale di un notevole numero di provvedimenti. Formazione del personale sui temi dell'integrità e della lotta alla corruzione attraverso la partecipazione a 8 eventi formativi.

Queste in sintesi alcune delle azioni attuate nel 2013 dal Comune di Monza e previste dal Piano di integrità e anticorruzione approvato dalla Giunta comunale l'anno scorso. Dal documento (disponibile nella ver-

sione integrale sul sito dell'ente) emerge come durante il primo anno, anche in seguito alla riorganizzazione della macchina amministrativa, sia stata elaborata una mappa dei rischi associati a ogni singola ripartizione organizzativa e costituito un team specifico per assicurare il raggiungimento dei risultati. Nel corso del 2013 la giunta comunale ha anche approvato il Codice di comportamento dei dipendenti, provvedimento che fa seguito al Codice etico varato dal Consiglio comunale nel 2012. Per quel che riguarda i controlli, oltre a essere stati condotti sui procedimenti (che hanno determinato, oltre alle segnalazioni alla magistratura, anche la sospensione del pagamento di alcune fatture), essi hanno riguardato le decisioni degli organi politici: nel corso del 2013 sono state infatti verificate il 90% delle proposte di delibera di giunta e tutte le delibere adottate dal Consiglio comunale, esame che ha prodotto in alcuni casi un intervento correttivo da parte degli uffici. Controlli sono stati condotti anche sulle presenze in servizio e dei comportamenti del personale.

*Nuovi sistemi di valutazione, rotazione dei funzionari, controlli su procedimenti e delibere.*

## Monza "aperta per ferie"



**"M**onza aperta per ferie" ha lo scopo di fornire a chi rimane in città tutte le informazioni necessarie per contattare idraulici, imbianchini, fabbri ed elettricisti durante il mese di agosto.

Promossa dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con A.P.A. Confartigianato Imprese di Monza e Brianza, l'iniziativa intende offrire un punto di riferimento per chi dovesse far fronte a lavori urgenti e inaspettati nel periodo estivo.

In caso di necessità telefonare alla sede di Monza dell'A.P.A., 039.36321, che per tutto il mese di agosto darà ai cittadini nomi e indirizzi degli artigiani iscritti all'Albo della Camera di Commercio e disponibili in agosto.

L'elenco degli artigiani iscritti sarà pubblicato sul sito del Comune di Monza [www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it)

**FINANZIAMENTI  
TASSO ZERO**



Azienda



Arredobagno



Cucine

Via della Fortuna, 21 - 20900 Monza - Tel. +39.039.324.123



# gariboldi

**fabbrica mobili su misura**

**Arredobagno - Cucine - Armadi**

- Consulenza
- Progettazione
- Realizzazione
- Trasporto a domicilio
- Montaggio professionale
- Personalizzazioni

**VERNICIATURE  
ECOLOGICHE**



Armadi



Showroom

[www.gariboldibagno.it](http://www.gariboldibagno.it)

[info@gariboldibagno.it](mailto:info@gariboldibagno.it)



# Ars Medica Dentistica

Centro odontoiatrico di microchirurgia orale e implantologica

Direttore Sanitario Dott. Mauro Malvini

Via Borgazzi, 17 - Monza - Tel. 039.2308662

www.arsmedicadentistica.it - info@arsmedicadentistica.it



## EQUIPE MEDICA

### Dr. Mauro Malvini

Direttore sanitario

Implantologia / Chirurgia orale / Riabilitazione Protesica e Gnatologica  
Laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria (Università di Milano)  
Graduate in Implantology and Oral Rehabilitation (New York University, College of Dentistry, New York, USA) - Tutor New York University in Italy  
Perfezionato in Implantologia Avanzata (Innsbruck, Austria)  
Perfezionato in Sedazione Cosciente Endovenosa (Padova)  
Membro SIO (Società Italiana Implantologia Osteointegrata)

### Dr. Maurizio Parente

Endodonzia / Odontoiatria Conservativa

Laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria (Università di Milano)  
Membro SIE (Società Italiana di Endodonzia)

### Dr. Armando Ferraro

Parodontologia / Protesi fissa e mobile

Laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria (Università di Milano)  
Membro SIdP (Società Italiana di Parodontologia)

### Ortodonzia:

#### Dott.ssa Rossella Mangiacapra

- Laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria (Università di Milano)
- Specializzata in Ortodonzia clinica e in Ortognatodonzia
- Perfezionamento base e avanzato di Ortodonzia, Pedodonzia
- Master in Gnatologia
- Abilitazione Invisalign
- Abilitazione per Faccette con tecnica Lumineers
- Master in Medicina Estetica biennale con iscrizione all'albo di Medicina Estetica di Milano



La sala d'attesa



### Orario:

dal Lunedì al Venerdì  
09,30-13,00 - 14,30-20,00  
Sabato  
09,30-13,00

## Convenzioni

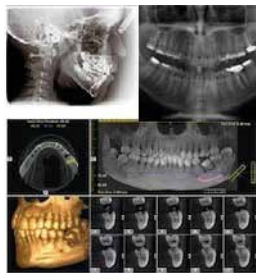
**DIRETTE:** FASDAC, FILO DIRETTO, IPAS, NEWMED, PREVIMEDICAL, PRIMADENT, PRONTOCARE, UNISALUTE/FONDO EST

**INDIRETTE:** ACS UNIVERSITÀ BICOCCA, CADGI IBM, COMUNE DI MONZA, ORDINE DEGLI AVVOCATI DI MONZA, ORDINE DEGLI INGEGNERI DI MONZA, ECC.

## Tac e panoramica in sede

### TAC-DENTALSCAN

Bassissime dosi di radiazioni rispetto alle tecniche



tradizionali e rapidità di esecuzione, grazie all'innovativo sistema di radiologia e diagnostica computerizzato



La nuova sala chirurgica

## SPECIALIZZAZIONI

- Implantologia • Chirurgia Orale • Microscopia operatoria • Sedazione cosciente endovenosa • Parodontologia
- Protesi • Gnatologia • Posturologia • Endodonzia • Conservativa • Odontoiatria Estetica • Ortodonzia tradizionale e invisibile (invisalign) • Pedodonzia • Inestetismi del viso • Igiene Orale • Sbiancamento

# Arrivia **M**o.



**140 opere su 3 piani, 100 cittadini volontari, decine di restauri sostenuti anche da privati.  
Il nuovo Museo Civico alla Casa degli Umiliati finalmente apre le porte.**

Nell'immagine: Giuseppe Amisani "Signora in grigio (Maria Melato)", 1922. Olio su tela.

# Monza celebra le sue **tradizioni**



*Tutti gli eventi e le iniziative promosse o sostenute dalla Amministrazione Comunale per celebrare il Patrono di Monza*

Come ogni anno il mese di giugno si preannuncia denso di appuntamenti, di eventi e spettacoli. La rievocazione delle nostre tradizioni, il ricordo dei nostri due patroni, San Giovanni e San Gerardo, si traducono in occasioni per festeggiare l'arrivo dell'estate, per godersi la nostra città all'aria aperta, di giorno e di sera, per incontrarsi e stare in compagnia. Si comincerà con le ciliegie benedette, il giorno di San Gerardo; quindi potremo assistere al tradizionale corteo storico, arrivato ormai alla trentatreesima edizione, che sarà arricchito quest'anno da una serie di attività collaterali, a tema medievale, che si svolgeranno sotto i portici dell'Arengario. Ancora una volta potremo guardare in alto e gustarci, col fiato sospeso, lo spettacolo della colomba che scende danzando dal campanile del Duomo.

Il 24 giugno, poi, il giorno di San Giovanni, l'Amministrazione Comunale conferirà le civiche benemerenze, i cosiddetti Giovannini, ai nostri concittadini benemeriti: sotto i portici dell'Arengario, in una cerimonia pubblica alla quale tradizionalmente intervengono moltissimi cittadini, si festeggeranno quanti sono stati selezionati quest'anno per il prestigioso riconoscimento. Il premio Corona Ferrea sarà assegnato invece ad un'Associazione o Istituto o Azienda che si è particolarmente distinta in ambito culturale, del lavoro, dello sport, delle attività sociali e/o assistenziali.

Chiuderà questo mese di festeggiamenti il consueto spettacolo pirotecnico al Parco, nel vasto prato tra la Cascina Frutteto e la Cascina Fontana; anche quest'anno, i fuochi saranno accompagnati da musiche suggestive. Infine, un altro nostro fiore all'occhiello, la Monza-Resegone, che partirà come ogni anno dai portici dell'Arengario sabato 21 giugno.

## **I Giovannini d'Oro**

Il giorno di San Giovanni verranno conferite le civiche benemerenze a cittadini monzesi che si sono distinti e che hanno dato lustro alla nostra città. Come sempre, dal 1983, quando il Giovannino è stato istituito dal Consiglio Comunale, una commissione, presieduta dal Sindaco e composta da importanti personalità cittadine e da rappresentanti del Consiglio Comunale, sceglie le persone da pre-

miare tra una serie di candidati che sono stati segnalati alla commissione entro la fine di maggio (il termine è stato differito rispetto agli anni scorsi, quando la scadenza per la presentazione delle candidature era il 30 aprile). La cerimonia per la consegna dei Giovannini avrà luogo sotto i portici dell'Arengario martedì 24 giugno alle ore 12.00, dopo la Santa Messa celebrata in Duomo alle 10.30.



## I fuochi d'artificio nel Parco

Il tradizionale spettacolo pirotecnico si svolgerà alle ore 22 del 24 giugno all'interno del Parco nel vasto prato compreso tra Cascina Frutteto e Cascina Fontana. L'accesso e l'uscita potranno avvenire esclusivamente da Porta Monza, che sarà sempre aperta, lungo viale dei Tigli. Lo spettacolo sarà accompagnato da musiche suggestive. In caso di pioggia, lo spettacolo verrà rimandato al giorno successivo.

Per info: 039.230.21.92 - [attivita-culturali@comune.monza.it](mailto:attivita-culturali@comune.monza.it)



## Il tributo a San Gerardo

Per la festa di San Gerardo, il 6 giugno, durante la Santa Messa delle ore 10.00, nella chiesa dedicata al santo, il Sindaco offrirà alla parrocchia un tributo del Comune.

Al termine della cerimonia religiosa, sul piazzale della chiesa verranno distribuite ai cittadini le ciliege benedette, mentre lungo la via De Leyva avrà luogo il tradizionale mercato; sul ponte di San Gerardino, invece, sarà posizionata nel Lambro la statua del Santo.

### MARTEDÌ 24 GIUGNO FESTA DI SAN GIOVANNI

Duomo - ore 10,30

#### SANTA MESSA NELLA RICORRENZA DEL SANTO PATRONO

Portici dell'Arengario - ore 12,00

#### CERIMONIA DI CONSEGNA DEI GIOVANNINI D'ORO

Parco di Monza - ore 22,00

#### SPETTACOLO PIROTECNICO



*Nella foto la cerimonia di consegna dei Giovannini dello scorso anno. Il Sindaco, Roberto Scanagatti consegna il Giovannino d'oro a Giorgio Albani, Egeo Mantovani, Mario Pozzoni e alla vedova di Paolo Sandrini, al quale è andato il Giovannino alla memoria. Al Liceo musicale Vincenzo Appiani, invece, è stato assegnato il premio Corona Ferrea.*

# Scena di vita di corte.

## Dagli affreschi degli Zavattari

Rievocazione  
medievale

**Anteprima**

**Sabato 7 giugno**  
**Piazza Roma/Portici**  
**Arengario dalle ore**  
**16.00**

**Sabato 14 giugno**  
**Piazza Roma/Portici**  
**Arengario dalle ore**  
**16.00**

**Vie del centro storico**  
**e Piazza Duomo**  
**dalle ore 21.00**

**In caso di maltempo**  
**le iniziative saranno**  
**posticipate**  
**rispettivamente**  
**a domenica 8 e**  
**domenica 15 giugno**



**S**abato 14 giugno si terrà il 33° evento di rievocazione medievale ispirato alla storia monzese, realizzato dal Comitato Maria Letizia Verga in collaborazione con il Comune di Monza e a cura di Ghi Meregalli.

“Scena di vita di corte. Dagli affreschi degli Zavattari” è il titolo di questa rievocazione, che come ogni anno, farà vivere alla città di Monza particolari emozioni e suggestioni, con il coinvolgimento di diversi gruppi di volontari e professionisti del territorio briantero e non solo, impegnati in esibizioni e animazioni a tema medievale. Novità di questa edizione è la pluralità dei momenti spettacolari:

**Sabato 7 giugno – dalle ore 16.00**

Anteprima della Rievocazione Storica presso i Portici dell'Arengario in Piazza Roma, con allievi – figuranti di diverse scuole artistiche del territorio tra cui: l'Istituto Statale d'Arte di Monza, i cui studenti hanno riprodotto con tecniche diverse su 10 pannelli, particolari degli affreschi degli Zavattari che si riferiscono al tema scelto;

la Scuola di merletto di Carate Brianza, che parteciperà con allieve che lavoreranno con i fuselli sul tombolo per riprodurre i pizzi che venivano usati per i corredi nobiliari;

la Scuola di affresco di Andrea Sala di Monza che mostrerà l'esecuzione dell'affresco secondo la tecnica medievale;

il laboratorio di liuteria della Famiglia Artistica Lisso-

### **INFO:**

Ufficio Turismo e Spettacolo  
Comune di Monza  
039.2372222  
turismo@comune.monza.it  
www.comune.monza.it



nese, che presenterà strumenti musicali ultimati, copiati da antichi dipinti, e alcuni da completare con gli attrezzi e il materiale per realizzarli.

Saranno presenti anche Bramarius e David che sveleranno i segreti del gioco divinatorio del Tarocchi dei Visconti.

### **Sabato 14 giugno**

#### **Dalle ore 16.00**

Nel pomeriggio presso i Portici dell'Arengario, in Piazza Roma e nelle vie circostanti il pubblico sarà invitato da figuranti – attori a partecipare attivamente alle scene di vita aristocratica e popolana, con diverse tipologie di giochi e svaghi.

Come tipo di svago elevato ed erudito, sarà riproposto il gioco divinatorio dei Tarocchi dei Visconti, già presentato il 7 giugno. Gli otto giochi popolari medievali (spaccanoce, basculabirintum, rconstutium, la se sposta la torre, le piramidi, il pendolo demolitore, la boccia in buca, li due torrioni) saranno guidati dal gruppo storico "La gente dei ricetti" di Oglianico (TO), che rilascerà ai partecipanti ai giochi una pergamena ricordo con un timbro di ceralacca.

Cinque falconieri in costume con i rapaci più rappre-

sentativi spiegheranno al pubblico le tecniche di caccia di questi esemplari, la loro utilità in natura e nel rapporto con l'uomo. Ci saranno inoltre dimostrazioni di volo, con attività di coinvolgimento diretto al pubblico. La caccia coi falchi era un'attività esclusivamente nobiliare.

#### **Dalle ore 21.00**

In serata il festoso corteo muoverà da Largo Mazzini per proseguire in via Italia, piazza Trento e Trieste, ritornare in via Italia e confluire all'Arengario dove il Magnifico Messere, la massima autorità civica del tempo, pronuncerà un discorso al popolo riunito.

Il corteo quindi percorrerà la via Vittorio Emanuele e via Lambro per terminare in Piazza Duomo, dove il sagrato della Basilica diventerà il "palcoscenico" di figuranti e di artisti – acrobati con un senso poetico dello spettacolo di strada di pura derivazione medievale. A conclusione della serata scenderà in volo dal Campanile del Duomo, un figurante - acrobata con le sembianze di colomba, che suggerirà alla Regina Teodolinda il luogo di fondazione della Basilica da dedicare a San Giovanni Battista, protettore dei Longobardi.



# BRIANZATENDE

SPAZI DA VIVERE

R30 MISTRAL

**Tende da sole . Pergolati . Vele . Tende da interno . Tessuti d'arredamento . Grate di sicurezza**

Lesmo (MB) T. +39 039 62 84 873 . [lesmo@brianzatende.it](mailto:lesmo@brianzatende.it)

Monza (MB) T. +39 039 36 80 76 . [monza@brianzatende.it](mailto:monza@brianzatende.it)

Trezzano S/N (MI) T. +39 02 48 40 21 21 . [trezzano@brianzatende.it](mailto:trezzano@brianzatende.it)

[www.brianzatende.it](http://www.brianzatende.it)

# Monza in musica

*Fino a luglio nelle vie e piazze del centro storico e in autodromo*

## INFO:

Ufficio Turismo e Spettacolo  
Comune di Monza  
039.2372222  
turismo@comune.monza.it  
www.comune.monza.it



**D**al 26 giugno il centro storico e l'autodromo offriranno un fitto programma musicale con concerti e spettacoli gratuiti offerti dall'Amministrazione Comunale. Monza in musica, un contenitore di eventi per tutti i gusti che propone serate di jazz, rock, mostre e concerti.

Qui di seguito il calendario

## **BRIANZA OPEN JAZZ FESTIVAL**

**26-27-28-29 GIUGNO**

Più di venti concerti, sessanta musicisti, venti selezioni musicali e vinili d'epoca proposti con audio HI-FI. IncurSIONI nell'arte con la personale assistenza di un'artista, letteratura e danza ispirate dalla musica jazz.

La vivacità espressa dagli artisti, scivola nell'ordinaria vita del centro storico per diventarne parte integrante.

Per quattro giorni la città di Monza sarà il "palco virtuale" dei più importanti artisti nazionali ed internazionale dell'universo jazz che si esibiranno in un susseguirsi di eventi per tutte le varie piazze del centro cittadino:

Piazza Roma - Arengario (palco principale) – principali concerti e varie selezioni musicali;

Piazza San Paolo - concerti in acustico e varie selezioni musicali; Piazza S. Pietro Martire - concerti in acustico e varie selezioni musicali;

Piazza Carrobiolo - ascolto vinili, esposizione d'arte, danza jazz, letteratura ed eventi sponsor.

Programma completo e info: [www.brianzaopen.com](http://www.brianzaopen.com) - [www.swingology.it](http://www.swingology.it)

## **BRIANZA ROCK FESTIVAL**

**26-27-28-29 GIUGNO**

Autodromo nazionale

Rassegna di musica Rock, arte, cultura e territorio.

Nelle giornate di sabato e domenica mercatino di coldiretti e stands di vari soggetti del territorio.

Spettacoli di LIVEART, pittura dal vivo, presentazioni di libri, e molto altro ancora.

## **Giovedì 26 giugno - ore 21**

Serata con la presenza dei comici di Zelig e Colorado Café

**SCOPRI  
LA GIOIA DI  
DONARE.**

VILLA REALE MONZA - ITALY



**Diventa donatore! Subito.**

Via Marsala, 5 - 20900 Monza - Tel: 039.230.16.70/1 - [www.avismonza.it](http://www.avismonza.it)

**AVIS**<sup>®</sup>  
COMUNALE MONZA

**Venerdì 27 giugno - dalle ore 16**

Esibizione musicale di Morgan + 8 concerti pomeridiani di Giovani Band e Band Emergenti di Monza e Brianza

**Sabato 28 giugno - dalle ore 16**

Esibizione musicale dei Lacuna Coil + 10 concerti pomeridiani di Giovani Band e Band Emergenti di Monza e Brianza

**Domenica 29 giugno -dalle ore 16**

Esibizione musicale dei Marlene Kuntz + 10 concerti di Giovani Band e Band Emergenti

**BRIANZA ROCK FESTIVAL  
E' ANCHE ROCK'n ART****Dal 14 al 30 giugno**

Villa San Pietro – Viale Cesare Battisti 86

Due eventi d'Arte Contemporanea strutturati con due Mostre Collettive entrambe presso la sede del progetto "SLAncio – Monza" in Villa San Pietro

**YOUNG-ART**

mostra d'arte contemporanea di Giovani Artisti emergenti e Studenti dei Licei Artistici

**AVANT-GARDE**

mostra di importanti artisti contemporanei.

Durante le inaugurazioni, Artisti-performer, eseguiranno delle coinvolgenti performance.

Le opere elaborate nelle performance (e non solo) saranno messe all'asta per sostenere il Progetto "SLANCIO" - raccolta fondi per persone affette da SLA – Sclerosi Laterale Amiotrofica

Programma completo di tutte le attività e informazioni su: [www.brianzarockfestival.com](http://www.brianzarockfestival.com)

**CONCERTI IN PIAZZA - LUGLIO**

Il programma dei concerti che animeranno la città è ancora in via di definizione.

A breve il calendario sarà pubblicato su [www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it)

**RED DEER ROYALS STREET PARADE MARCHING BAND A MONZA - 4 luglio - ore 21**

La città ospiterà uno spettacolare evento danzante e musicale grazie alla RED DEER ROYALS SHOW BAND, proveniente dal Canada (Stato dell'Alberta).

La Marching Band è composta da 120 elementi di un'età compresa tra gli 11 e i 21 anni che rappresentano 20 scuole del Canada. I Red Deer sono conosciuti in tutto il mondo e molto

apprezzati per la loro preparazione, istruzione, qualità tecnica, la varietà del repertorio e l'originalità delle loro esecuzioni musicali. La formazione è composta da legni (clarinetti, saxs, oboe, ecc...), ottoni, percussioni e color guard. La Marching Band si radunerà in piazza Carrobiolo alle ore 20.30 e dalle ore 21.00 inizierà la sfilata per tutto il centro cittadino.

# Cinema sotto le stelle

Da giugno a settembre - Villa Reale, cortile interno dell'Istituto Statale d'Arte



L'annuale edizione della rassegna "Cinema sotto le stelle", organizzata in collaborazione con SpazioCinema Monza, avrà inizio anche quest'anno nel mese di giugno.

Il pubblico potrà scegliere tra 70 successi cinematografici della scorsa stagione e film di recentissima uscita, una programmazione di qualità con un occhio di riguardo alle produzioni nazionali e, naturalmente non mancheranno i film per bambini e ragazzi appena usciti nelle sale.

In calendario saranno inseriti film pluripremiati come **"12 anni schiavo"**, **"Gravity"** e film leggeri e divertenti come **"Frozen - Il regno di ghiaccio"** e **"The amazing spider man 2"**.

Le proiezioni saranno impreziosite dalla presenza di attori e registi dei film proposti.

Verranno proposti diversi concerti di band cittadine di musica rock, jazz e blues. Dopo il successo dello scorso anno tornano anche i concerti dei Pomeriggi Musicali e raddoppiano gli appuntamenti con la musica classica con oltre 40 elementi sul palco della Villa Reale di Monza. L'arena estiva di Monza sarà inoltre arricchita da importanti anteprime e prime visioni per arricchire ulteriormente il già nutrito programma cinematografico.

## INFO:

Ufficio Turismo e Spettacolo  
Comune di Monza  
039.2372222  
turismo@comune.monza.it  
Il programma completo sarà consultabile su:  
www.comune.monza.it

SpazioCinema  
02.43912769 int. 3  
www.monzacinema.it

**Ingresso a pagamento**

# Sagra di San Giovanni



## INFO:

Ufficio Attività Culturali  
Tel. 039.2302192  
attivita-culturali@comune.monza.it

**Tutte le iniziative,  
se non diversamente  
indicato,  
sono gratuite.**

## MARTEDI 10 GIUGNO

*Chiesa San Biagio – ore 21.00*

### RASSEGNA DEI CORI MONZESI

Tradizionale concerto dei cori Fioccorosso, Fior di Montagna e Amici della Montagna. Con la partecipazione del Coro San Biagio.

A cura del Coro Fioccorosso  
Info: info@corofioccorosso.org

## MERCOLEDI 11 GIUGNO

*Sala Maddalena (via Santa Maddalena, 7)  
ore 21.00*

### CONCERTO DI FINE ANNO

Esibizione degli allievi dei corsi strumentali e vocali del Liceo Musicale "V. Appiani". Musiche del repertorio classico, romantico e moderno.

A cura del Liceo Musicale "V. Appiani"  
Info: 039.73.75.33

segreteria@liceomusicaleappiani.it

## GIOVEDI 12 GIUGNO

*Circolo Numismatico Monzese (via Annoni, 14)  
ore 20.30*

### IL CASTELLO DI MONZA

Conferenza di Daniele Ripamonti  
(esperto di storia monzese).

A cura del Circolo Numismatico Monzese  
Info: info@circolonumismaticomonzese.org

*Sala Maddalena - ore 21.00*

### IL PARCO DI MONZA ARTE E MELODIA

Conferenza di Francesca Milazzo (storica dell'arte) con accompagnamento musicale di Federica Tremolada (pianoforte).

A cura del Cenacolo dei Poeti e Artisti di Monza e Brianza

Info: cenacolopamb.monza@gmail.it

## VENERDI 13 GIUGNO

*Sala Maddalena - ore 21.00*

### CONCERTO DI FINE ANNO

Esibizione degli allievi dei corsi superiori di strumento del Liceo Musicale "V. Appiani". Musiche del repertorio classico, romantico e moderno.

A cura del Liceo Musicale "V. Appiani"

Info: 039.73.75.33 – segreteria@liceomusicaleappiani.it

## SABATO 14 GIUGNO

*Parrocchia San Giuseppe (via Guerrazzi, 30)  
ore 21.00*

### BRUCO GOSPEL CHOIR CONCERT

Concerto di musica gospel e spiritual. Esecuzione del Bruco Gospel Choir. Dirige Piero Basilico.

A cura dell'Associazione Arte e Fede

Info: 039.210.32.45 - artefedesangiuseppe@libero.it

*Sala Maddalena - ore 21.00*

### INNER TALES

Concerto della Never Seen Orchestra.

Dirige: Gianmaria Bellisario.

A cura del Gruppo Strumentale Città di Monza

Info: 039.230.20.75 - belambert@libero.it

## DOMENICA 15 GIUGNO

*Piazza Carrobiolo – ore 10.00/19.00*

### VIAGGIO NELLA CULTURA DELLE COLTURE

Attività di rinvasamento e piantumazione, esposizione di piante da frutto antiche e ortaggi, scambio ed esposizione di ricette.

A cura dell'Arci Scuotivento

Info: scuotivento.arcimonza@gmail.com

Ponte dei Leoni (ritrovo) – ore 15.00 e 16.00

**LA STORIA DI MONZA SCRITTA  
LUNGO IL LAMBRO**

Passeggiate guidate lungo il corso del fiume Lambro, dal Ponte d'Arena alla Cascinazza, per favorire la conoscenza e il rispetto del fiume stesso. Prenotazione consigliata. A cura del Circolo Legambiente "A. Langer"  
Info: monza@legambiente.org  
atos.scandellari@tiscali.it

Teatro Manzoni - ore 16.30

**UNA POLTRONA ALL'OPERA**

Concerto con brani corali e romanze di solisti. Esecuzione della Corale Monzese. Dirige Aldo Ruggiano. Al pianoforte Luigi Palombi. Con la partecipazione dell'Orchestra Giovanile di Monza e degli alunni della classe V^C della Scuola Elementare Anzani.

A cura della Corale Monzese

Info: 338.327.18.73 - socicoralemonzese@libero.it

Sala Maddalena - ore 21.00

**NOVECENTI...**

Concerto del Duo Kaleidoscope (Valeriano Borsotti, chitarra e chitarra elettrica e Gianluigi Nuccini, flauto e miked flute).

A cura del Centro Culturale Talamoni

Info: 333.41.16.966 – segreteria@cctalamoni.net

H-demia Danza (via Orazio, 1) – ore 21.00

**LA PROFEZIA DEL CASTELLO**

Spettacolo fantasy degli allievi del Laboratorio Teatro Musical Focs. Testi di Veronica Talassi. Coreografie di Franca Larizza.

A cura dell'Associazione Focs

Info: 346.7897672 - info@xfocs.org

**MARTEDI 17 GIUGNO**

Casa del Volontariato (via Correggio, 59) – ore 20.45

**SUSSURRI DI NATURA**

Serata di osservazioni naturalistiche nei nostri boschi con proiezione di fotografie del "Gruppo 91 Fotonaturalisti Groane".

A cura del Gruppo Botanico Amici del Verde

Info: 377.20.35.160 - info@amicidelverde.org

**CONTROLLO GRATUITO  
DELL'UDITO**

**PROVA GRATUITA 30 GIORNI  
DELL'APPARECCHIO ACUSTICO**

**APPARECCHI ACUSTICI  
PERSONALIZZATI  
A PARTIRE DA 900,00**

**REGOLAZIONE  
COL METODO DONATI  
DEL TUO APPARECCHIO ACUSTICO**

**FORNITURE ASL E INAIL**

**TERAPIA DEGLI ACUFENI**

**MONZA** Via Martiri delle foibe, 17  
(angolo Viale Elvezia) 20900 MB tel. 039 5963024

**VIMERCATE** Via SS. Cosma e Damiano, 10  
20871 MB tel. 039 6081725



**otosonica** )))  
professionisti del sentire

**VIENI  
A TROVARCI  
NELLA  
NUOVA SEDE  
DI MONZA**  
ADIACENTE AL CAM  
DI VIALE ELVEZIA

[WWW.OTOSONICA.IT](http://WWW.OTOSONICA.IT)



Teatro Binario 7 - ore 21.00

**INSIEME... RICORDANDOTI**

In ricordo del cantante solista Alberto Piersante, concerto lirico con brani corali tratti dalle opere più famose del melodramma italiano. Esecuzione della Corale Alfonso Marelli, della Corale Monzese, della Corale Verdi di Sesto San Giovanni e della Corale Ponchielli di Sesto San Giovanni.

A cura della Corale Alfonso Marelli

Info: 328.75.80.871 - info@coralemarelli.it

**MERCOLEDÌ 18 GIUGNO**

Sala Maddalena - ore 21.00

**EUROPA IN... CANTO**

Concerto di musica corale di autori europei. Esecuzione del coro "Le Dissonanze".

A cura dell'Associazione Musicale Le Dissonanze  
Info: 335.54.84.989 – coroledissonanze@gmail.com

**GIOVEDÌ 19 GIUGNO**

Oasi San Gerardo (via Gerardo dei Tintori, 18)  
ore 21.00

**MONZA E IL PAESAGGIO**

Conferenza dell'architetto e paesaggista Andreas Kipar.  
A cura dell'Associazione Novaluna  
Info: 340.25.72.999 - info.novalunamonza@gmail.com

**VENERDÌ 20 GIUGNO**

Arengario (ritrovo) – ore 21.00

**MONZA RACCONTATA DA BONINCONTRO MORIGIA**

Visita guidata serale nel centro cittadino alla scoperta del passato medievale della città, rievocato attraverso la lettura di alcuni passi dell'opera "Chronicon Modoetiense" di Bonincontro Morigia. Prenotazione obbligatoria.  
A cura di Pro Monza – IAT  
Info: 039.32.32.22 – iatmonza@gmail.com

**DOMENICA 22 GIUGNO**

Piazza San Paolo (ritrovo) - ore 9.00

**LE VILLE STORICHE DI MONZA**

Visita guidata in bicicletta alla scoperta delle ville storiche di Monza. A cura di Monza in Bici Fiab  
Info: info@monzainbici.it

Centro Civico - via D'Annunzio, 35 - ore 9.00/19.00

**AMICIZIA, CULTURA E CORDIALITÀ**

Ottava edizione della manifestazione "Brianza e Calabria". Mostra fotografica, esposizione di pittura del maestro Salvatore Puleo, musiche e canti popolari calabresi e spettacolo folcloristico. Con stand di prodotti



**SABATO 21 GIUGNO 2014**

**"OPEN-DAY INVISALIGN"**

Prenota un consulto con Dott. Franco Comola  
Tel. 039 748 434 - "Diamond Invisalign"

info@gividental.com • www.gividental.com



SEDE MONZA Via Meda 63 • Tel. 039 74 84 34 • Cell: 3316260000 • Struttura accreditata privata Direttore Sanitario Dott. Ilano Desiderati  
SEDE SEREGNO Piazza Donatori Sangue 2 • Tel. 0362 23 85 22 • Monospecialistica Direttore Sanitario Dott. Flavio Scippa



tipici calabresi, brianzoli e di artigianato.  
A cura dell'Associazione Mediterranea Magna Grecia  
Info: 333.10.84.811  
info@mediterraneamagnagrecia.it

Centro Civico (via D'Annunzio, 35) – ore 10.00

### CONVERSAZIONI DI TERRE E APPRODI

Nell'ambito della manifestazione "Brianza e Calabria", incontro tra Vincenzo Mazzeo, scrittore calabrese, e giovani italiani e stranieri sul tema del viaggio e dell'approdo in Brianza.

Realizzato da Associazione Mediterranea Magna Grecia in collaborazione con Casa delle Culture di Monza  
Info: 039.230.21.92  
casadelleculture@comune.monza.it

Cascina Bastia (Parco di Monza) - ore 10.00/18.00

### FUNGHI DEL PARCO DI MONZA E PRIMAVERILI

Mostra micologico-didattica con esposizione di funghi dal vero per far conoscere il loro mondo, le leggi che ne governano la raccolta e sensibilizzare la cittadinanza al rispetto del loro ambiente.

A cura del Gruppo Micologico "C. Vittadini"  
Info: www.gmvmonza.org - info@gmvmonza.org

### DA LUNEDÌ 23 A GIOVEDÌ 26 GIUGNO

Cascina del Sole (Parco di Monza) - ore 14.00

### GARA DI BOCCHE A COPPIE

Tradizionale gara di bocce a coppie in occasione della festività di San Giovanni.

Iscrizione obbligatoria presso la Cascina del Sole (tutti i giorni 14.00–19.00). Partecipazione a pagamento.

A cura dell'Associazione Culturale Ricreativa "Cascina del Sole"

Info: g.balzarelli@alice.it



### LUNEDÌ 23 GIUGNO

Duomo - ore 21.00

### CONCERTO DI MUSICA SACRA

Concerto di musica sacra per coro e organo. Dirige il maestro Giovanni Barzagli. All'organo il maestro Matteo Riboldi. A cura della Cappella Musicale del Duomo  
Info: doxnab@tin.it

### MARTEDÌ 24 GIUGNO

Oasi San Gerardo (via Gerardo dei Tintori, 18)  
ore 21.30

### APRENDO LA PORTA ALLE PAROLE CONCERTO DI VINCENZO ZITELLO

La voce per sette movimenti sonori: concerto di poesia e musica. Solista Vincenzo Zitello (arpa celtica e arpa bardica). Testi e reading di Nicola Frangione.

A cura dell'Associazione Harta Performing Monza  
Info: www.hartaperformingmonza.it

**PARCHI** *Divertimento* **SUPER OFFERTE IN VISTA SU [WWW.GOPARCHIEDIVERTIMENTO.IT](http://WWW.GOPARCHIEDIVERTIMENTO.IT)**  
**E TI DIVERTI A PREZZI SCONTATI!**

**acqua splash** FRANCIACORTA  
€11 anziché €19

**Parko acquatico LE CARAVELLE**  
il parco con la K  
€11 anziché €21

Seguici anche su **Go Parchi & Divertimento**

Parco di Monza – ore 22.00

### **SPETTACOLO PIROTECNICO**

In caso di maltempo lo spettacolo è rinviato al giorno successivo.

### **VENERDI 27 GIUGNO**

Sala Maddalena - ore 21.00

#### **CORTI D'ESTATE 2014**

Rassegna internazionale di cortometraggi.  
Proiezione di 10 cortometraggi d'autore.  
A cura dell'Associazione AB Film  
Info: 347.43.33.875 - redazione@abfilm.org

Duomo (ritrovo) - ore 21.00

#### **LE GRANDI DONNE DI MONZA**

Visita guidata serale alla scoperta delle due più celebri figure femminili della città: Teodolinda e Suor Virginia.  
Prenotazione obbligatoria.  
A cura di Pro Monza - IAT  
Info: 039.32.32.22 - iatmonza@gmail.com

### **SABATO 28 GIUGNO**

Sala Maddalena - ore 21.00

#### **AMORI IMPOSSIBILI**

Serata musicale con il duo Paolo Emmanuel Ferrigato (flauto) e Silvia Derchi (pianoforte).  
Prenotazione consigliata.  
Ingresso a pagamento.  
A cura dell'Associazione AB Film  
Info: 347.43.33.875 - redazione@abfilm.org

## **TEATRO MANZONI**

### **SABATO 21 e DOMENICA 22 GIUGNO**

Sala E. Banterle, Teatro Manzoni di Monza - ore 16  
"TUTTI AL MARE!" di Pandemonium Teatro

Lo spettacolo crea un luogo sia fisico che immaginario dove poter vivere insieme l'avventura del mare. Il marinaio-attore con il suo agire evoca emozioni e situazioni, e una fruizione più partecipativa, durante la quale i bambini diventano co-protagonisti dell'avventura.

Età consigliata: 3-8 anni

Biglietti da euro 5,50 in vendita in botteghino, prenotazione consigliata:  
promozione@teatromanzonimonza.it  
Info: 039.386500, via Manzoni 23 Monza, www.teatromanzonimonza.it



### **DOMENICA 29 GIUGNO**

Duomo (ritrovo) – ore 15.30

#### **MONZA CITTÀ DI CONVENTI E CHIOSTRI**

Visita guidata alla scoperta dei principali complessi conventuali: Santa Maria in Strada, ex casa Umiliati, San Maurizio, san Pietro Martire e Carrobiolo. Prenotazione obbligatoria. A cura di Pro Monza – IAT  
Info: 039.32.32.22 – iatmonza@gmail.com

## **MOSTRE**

### **6 GIUGNO**

Mulino Colombo (vicolo Scuole, 11) – ore 21.00

#### **LA NOTTE DEL MUSEO**

##### **Storie e racconti per bambini.**

A cura del Museo Etnologico Monza e Brianza  
Info: 039.23.04.400 - museo@memb.it

### **DAL 7 AL 28 GIUGNO**

Mulino Colombo (vicolo Scuole, 11)

#### **NELLA BOTTEGA DELLE BAMBOLE...**

##### **PIERINA COLOMBO BAMBOLAIA IN MONZA**

Inaugurazione venerdì 6 giugno ore 18.00  
Mostra dedicata a Pierina Colombo, bambolaia in Monza dagli anni Trenta.  
Orari: martedì e giovedì, 9.00-12.00; mercoledì, venerdì, sabato e domenica, 16.00-19.00.  
Apertura straordinaria: 6 giugno, 9.00-12.00/15.00-19.00/21.00-23.00.

A cura del Museo Etnologico Monza e Brianza  
Info: 039.23.04.400 - museo@memb.it

### **DAL 10 AL 28 GIUGNO**

Saletta Reale Stazione FS

#### **LEGATURE DI ATTESE**

Inaugurazione lunedì 9 giugno - ore 18.00  
Esposizione dei libri d'artista di Antonio Teruzzi.  
Orari: da martedì a domenica, 15.00-18.00 e su appuntamento; lunedì chiuso.  
A cura dell'Associazione Amici dei Musei di Monza e Brianza  
Info: 347.69.86.580 - info@amicimuseimonza.it



Vuoi realizzare il tuo sogno? Ora puoi!

Il **7, 14 e 15 giugno 2014**, a **Monza (San Fruttuoso)** partecipa agli **Open Day** e acquista casa entro tre mesi. Per te, un assegno fino a **35.000 Euro!**



**VIENI A FARCI VISITA...**



**VILLETTE BIFAMILIARI**  
**Residenza Marelli Green**

via Marelli 52  
San Fruttuoso, Monza (MB)



**TRILOCALI E MONOLOCALI**  
**Residenza Tevere**

via Tevere 30/32  
San Fruttuoso, Monza (MB)

## IN PIÙ...

- acquisto già finanziato da mutuo agevolato **BCC Carugate e Inzago con SPREAD A PARTIRE DAL 2,3%\***
- polizza incendio gratuita per tutta la durata del mutuo

◀ **Soluzioni di qualità, a basso consumo energetico (classe B), in contesti residenziali prestigiosi, immerse nel verde.**

\* TAEG minimo 3,266%, TAEG massimo 5,031% validi per il mese in corso. Il presente documento è da considerarsi un messaggio pubblicitario con finalità promozionali. Per le condizioni del prodotto si rinvia ai fogli informativi e analitici disponibili presso le filiali della Banca.

Un'iniziativa  
realizzata  
in collaborazione  
con



# Rassegna Musica nei Chiostri

## XVI Edizione

### VENERDI 27 GIUGNO

Chiostro di San Pietro Martire  
ore 21.00

Concerto e organizzazione  
del Coro San Biagio.

### SABATO 28 GIUGNO

Chiostro della Casa Madre delle  
Suore Misericordine (piazza San-  
ta Margherita, 2) - ore 21.00

Concerto e organizzazione  
del Coro Anthem.

### DOMENICA 29 GIUGNO

Chiostro dell'Istituto Leone Dehon  
(via Appiani, 1)  
ore 18.00

Concerto e organizzazione

del Nuovo Corpo Bandistico  
Città di Monza.

### SABATO 5 LUGLIO

Chiostro Istituto Padre di Francia  
(via della Taccona, 16)  
ore 20.00

Concerto e organizzazione  
dell'Accademia Musicale Italiana.

### DOMENICA 6 LUGLIO

Chiostro da definire - ore 18.00  
Concerto e organizzazione degli  
Amici della Musica.

In caso di maltempo i concerti si  
terranno presso le strutture an-  
nesse ai chiostri

## Festival degli Orti

### DAL 6 ALL'8 GIUGNO

Serre della Villa Reale di Monza - dalle ore 10 alle 19

Un week end di cultura, eventi e laboratori sul tema "Coltivare energie": il Festival degli orti è pronto alle sua terza edizione.

Tra le novità di quest'anno, un orto verticale alto 6 metri - tra le installazioni vegetali - e la mostra mercato di prodotti verdi. La manifestazione è organizzata dall'associazione Terralab3.0 e dallo studio Lab[u]. Con il patrocinio del Comune di Monza.

Info: [www.terralabtrepuntzero.org](http://www.terralabtrepuntzero.org)



**Realimmobiliare**  
di Fenaroli F

Piazza Citterio, 2 - Monza

Tel. 039 324303

[WWW.REALIMMOBILIAREMONZA.COM](http://WWW.REALIMMOBILIAREMONZA.COM)



**MONZA PARCO**, prestigiosa porzione di cascina d'epoca ristrutturata: P.T.: salone con camino, sala pranzo, cucina abitabile, dispensa, bagno; P.1°: 2 camere matrimoniali con 2 bagni e cabina armadio, terrazzo mq. 30 oltre mansarda open space di Mq. 80 con bagno. Giardino Mq. 300 e box doppio. ACE F - IPE 222,36



**MONZA** centro storico, in casa d'epoca ristrutturata, termoautonomo, soggiorno, cucina abitabile, 2 camere, 2 wc, giardino Mq. 100. € 330.000,00. Poss. tà box. ACE E - IPE 139,74



**MONZA**, a ridosso del centro storico, in prestigiosa villa storica del 700, attico di Mq. 140 con terrazzo coperto composto da salone, cucina abitabile, 2 camere, studio, 2 bagni, 2 balconi e cantina. € 498.000,00. Poss. tà box doppio. ACE G - IPE 250,26



**MONZA**, in posizione comoda per la viabilità, villa singola di Mq. 220 su 2 livelli oltre mansarda di Mq.50 e taverna Mq. 100. Completano la proprietà il giardino di Mq. 500 e l'autorimessa. € 420.000,00. Ideale per 2 famiglie. ACE G - IPE 346,13



**MONZA**, San Carlo - San Giuseppe, esclusiva Villa singola d'epoca di c.a. Mq. 550 oltre giardino di Mq. 100 con autorimessa tripla. La lussuosa residenza ristrutturata internamente nel 2000 e disposta su 4 livelli, ha 2 ingressi e si presenta in ottimo stato con finiture di pregio. Trattative riservate. ACE F - IPE 229,00



**MONZA Parco**, in signorile residenza con ampio giardino condominiale e piscina coperta con sauna e vetrate affacciate sul verde, luminoso appartamento di Mq. 150, finemente ristrutturato composto da: salone con terrazzo coperto con affaccio sul giardino, ampia cucina abitabile con balcone, 3 camere grandi, 2 bagni di cui uno padronale con disimpegno e vano lavanderia attrezzato, ripostiglio, cantina. € 370.000,00 Poss. tà boxes. ACE F - IPE 159,28



**MONZA**, Boschetti Reali, prestigioso e luminoso attico di Mq. 250 con terrazzo piantumato di Mq. 160 al piano. Incantevole vista. Boxes. Trattative riservate. APE G - IPE 210,38



**MONZA**, Parco, in signorile residenza, luminoso, piano alto, ingresso, salone doppio con affaccio sull'ampio balcone, cucina abitabile con balcone, 3 camere, 3 bagni, balcone e cantina. € 670.000,00. Poss. tà box tripla. ACE G - IPE 246,84

**CERCHIAMO PER LA NOSTRA SELEZIONATA CLIENTELA IMMOBILI IN ACQUISTO/AFFITTO**

# Mostre

**DAL 12 GIUGNO  
AL 24 AGOSTO**

Arengario

## **THE GATHERING STORM**

Dai Pink Floyd ai Muse le grandi copertine rock create da Storm Thorgerson.

Inaugurazione 11 giugno ore 19.00

Orari: da martedì a domenica, 17.00-23.00; lunedì chiuso.

La mostra del grande fotografo inglese è dedicata ai lavori realizzati per i più importanti gruppi rock dagli anni Settanta in poi. Storm Thorgerson, classe 1944, ha creato infatti "Hypnosis", uno studio di grafica e design specializzato in fotografia creativa rivolta soprattutto al mondo della musica, con progetti per le copertine di molti gruppi rock come Pink Floyd, amici d'infanzia e poi compagni di vita, Led Zeppelin, Genesis, Yes, Peter Gabriel, Black Sabbath, Paul McCartney, Syd Barrett e Styx tra gli altri. Nel 1983 Storm, con Po e Peter Christopher, ha formato la "Green Back" che ha prodotto numerosi video per Paul Young, Yes, Nik Kershaw, Robert Plant, Interferon, Nona Hendryx, Big Country e con Learning to fly per i Pink Floyd ha vinto il premio come miglior regista ai Billboard. La mostra è stata curata da Luigi Pedrazzi di Arteutopia insieme a Dan Abbott, attuale art director di Stormstudios.



### **Iniziativa collaterali alla mostra "The Gathering Storm":**

#### **11 GIUGNO**

Arengario (portici) – ore 20.30

#### **OMAGGIO AGLI ALBUM DI STORM THORGERSON**

In occasione dell'inaugurazione della mostra "The Gathering Storm", tributo di Andy e Marco Pancaldi agli artisti rappresentati da Storm Thorgerson.

#### **19 GIUGNO**

Arengario – ore 21.00

#### **ECHOES**

Proiezione del film-documentario realizzato da Arteutopia e Quattro Terzi con testimonianze sul mondo di Storm Thorgerson.

Info: Clarart - 039.27.21.502 – claudiaratti@clarart.com

#### **INFO:**

Ufficio Mostre

Tel. 039.366381

mostre@comune.monza.it

# LetterArte

## **INCONTRI**

**MARTEDI 10 GIUGNO ORE 21.00**

### **LA TERRA DIVENTA COLORE**

Conferenza di Andrea Sala.

A cura della Scuola di Affresco

**DOMENICA 15 GIUGNO ORE 17.00**

### **PITTURA CON PIGMENTI E UOVO**

Conferenza di Mariella Convertini.

A cura dell'Associazione Scuola di Pittura Conti

**DOMENICA 22 GIUGNO ORE 16.30**

### **ARTE CONTEMPORANEA: LA GRANDE MISTIFICAZIONE?**

Conferenza di Giuseppe D'Addario.

A cura dell'Associazione Arte&Arte

Gli incontri e le mostre si terranno presso la Galleria Civica di via Camperio 1

## **MOSTRE**

Orari: da martedì a venerdì, 15.00-19.00;  
sabato e domenica e festivi, 10.00-13.00/15.00-19.00;  
lunedì chiuso

**FINO AL 12 GIUGNO**

### **MOSTRA DI PITTURA**

A cura della Scuola di Affresco  
e del Circolo Arti Figurative

**DAL 15 AL 26 GIUGNO**

### **MOSTRA DI PITTURA**

Sabato 14 giugno ore 17 inaugurazione

A cura dell'Associazione Arte&Arte e dell'Associazione Scuola di Pittura Conti

#### **INFO:**

Ufficio Attività Culturali

Tel. 039.2302192

attivitaculturali@comune.monza.it

# Mostre nel Parco

## INFO:

www.reggiadimonza.it

### FINO AL 27 LUGLIO

Villa Mirabello

#### FIGGANASO AL PARCO

A cura di Creda Onlus e Reggia di Monza  
Dopo il grande successo riscosso in Svizzera, arriva per la prima volta in Italia, nella splendida cornice naturalistica del Parco di Monza, una mostra...tutta da annusare.

Ficcanaso al Parco offre ai visitatori un "viaggio olfattivo" unico: 100 odori diversi da scoprire e vivere nella suggestiva ambientazione dell'elegante Villa Mirabello, mirabile esempio di architettura e dimora seicentesca. Ficcanaso al parco rappresenta un'occasione unica alla scoperta dei segreti di uno dei sensi meno conosciuti e più affascinanti, in un viaggio a caccia dei ricordi e delle sensazioni che profumi e odori riescono a suscitare.

#### La mostra

Il percorso da seguire "a naso", si snoda dalla fisiologia dell'olfatto alla chimica degli odori, dalle fra-

granze di piante e animali, ai profumi.

A Ficcanaso al Parco si annusa, in punta di naso, fra giochi e curiosità alla scoperta di qualcosa in più su di sé, sul mondo e sul nostro cervello.

#### Le sezioni della mostra

La mostra si articola in diverse sezioni, dalla fisiologia dell'olfatto alla chimica degli odori, dalle fragranze di piante e animali, ai profumi:

1. **L'origine degli odori**
2. **La chimica degli odori**
3. **Gli odori di vino**
4. **L'olfatto animale**
5. **La botanica odorosa**
6. **Puzze profumi**
7. **La comunicazione: i feromoni**
8. **I quadri olfattivi**

Il nostro naso, così silenzioso e discreto è dotato di una fisicità che non cessa d'imbarazzare e incuriosire. Esplorato dalla letteratura, dalla filosofia e dalle scienze, l'olfatto ha conservato uno statuto ambiguo, perché insieme al senso del sacro, del ricordo e dell'immaginazione ha nutrito anche l'erotismo e le arti della seduzione.

Ingresso a pagamento. E' prevista anche l'apertura per scuole e gruppi.

Creda Onlus - Tel. 039 9451248  
ficcanaso@creda.it

### DAL 9 GIUGNO AL 18 LUGLIO

Serrone della Villa Reale

#### GLI ANNI D'ORO DELLA SCULTURA ITALIANA

a cura dell'Associazione culturale Radici del futuro  
Esposizione collettiva della Fondazione Rossini

### FINO AL 14 SETTEMBRE

Parco di Monza – Villa Mirabellino, prato antistante

#### RACCONTO SULL'ERBA – VILLA MIRABELLINO, UNA RESIDENZA IN DONO AD AUGUSTA AMALIA DI BAVIERA

A cura di: Comune di Monza, Consorzio Villa Reale e Parco di Monza, Centro documentazione Residenze Reali lombarde, Collegio di Monza degli Architetti e degli Ingegneri.

L'esposizione racconta la storia della Villa e dei suoi protagonisti dal Settecento ai giorni nostri, puntando l'attenzione sul periodo napoleonico e sulla coppia vicereale.

Il 21 giugno 1807, onomastico della Viceregina, Eugène de Beauharnais dona alla bella consorte la residenza del Mirabellino che viene rinominata Villa Augusta.



# Estate in biblioteca



## BIBLIOTECA SAN GERARDO

Via Lecco, 12 – tel. 039/326376

### DAL 12 AL 21 GIUGNO

#### L'ATTESA

Mostra fotografica degli allievi del corso base di fotografia svoltosi presso il Centro Civico di via Lecco a cura del fotografo Maurizio Anderlini.

### DAL 25 GIUGNO AL 15 LUGLIO

#### INCONTRI e RACCONTI

Mostra documentaria sulle attività svolte dai gruppi di lettura "Giovediscambio" e "La biblioteca sotto il mare" nell'ambito del progetto "La biblioteca è una bella storia".

## BIBLIOTECA CEDERNA

Via Zuccoli, 16 – tel. 039/2020237

### 14 GIUGNO ORE 10.30

#### DUE NIDI - BIBLIOCOCCOLE

Letture cantate e suonate per bambini dai 18 mesi ai 3 anni con i loro genitori. Prenotazione obbligatoria

### 19 GIUGNO ORE 20.30

#### MAMANONMAMA

Presentazione dei Gruppi di Auto Mutuo Soccorso a cura dell'Associazione AMA.

### 21 GIUGNO ORE 10.30

#### BENVENUTA ESTATE

Letture animate per tutti. Prenotazione obbligatoria

## ORARI ESTIVI DELLE BIBLIOTECHE

### BIBLIOTECA CIVICA

Via Padre Reginaldo Giuliani 1  
039/386984 – 382272  
biblioteche.info@comune.monza.it  
Dal 30 giugno al 26 luglio: lunedì chiuso  
mart., merc. e ven. 9-18,30  
giovedì 9-22,30; sabato 9-18;  
Dal 28 luglio al 30 agosto: lunedì chiuso  
dal mart. al ven. 9-18,30; sabato 9-13  
Apertura serale sospesa  
dal 17 luglio al 28 agosto  
Chiusa dall'11 al 16 agosto

### BIBLIOTECA RAGAZZI "AL SEGNO DELLA LUNA"

P.za Trento e Trieste, 6 – tel. 039/324197  
biblioteche.ragazzi@comune.monza.it  
Dal 17 giugno al 13 settembre  
mart. 14,30-18,30;  
merc. ven. e sab. 9-12,30;  
gio. 9-12,30/14,30-18,30  
Chiusa dall'11 al 16 agosto

### BIBLIOTECA SAN GERARDO

Via Lecco 12 tel. 039 326376  
monza.sangerardo@brianzabiblioteche.it  
Orario invariato da lun. a ven. 9,30-19,15;  
sabato 9,30-18,15  
Chiusa dall'11 al 23 agosto

### BIBLIOTECA CEDERNA

Via Zuccoli 16 – tel. 039/2020237  
monza.cederna@brianzabiblioteche.it  
dal 12 giugno al 6 settembre  
mar. 10-12,30/14-19; merc. 14-19  
gio 10-12,30/14-22; ven. 14-19  
sabato 10-12,30; Chiusa dal 2 al 25 agosto

### BIBLIOTECA TRIANTE

Via Monte Amiata 60 – tel. 039/731269  
monza.triante@brianzabiblioteche.it  
Dal 10 giugno al 27 settembre  
mar. 9-12,30; merc. gio. e ven. 9-12,30/  
14,30-18,30; Sabato 9-12,30  
In questo periodo sospesa apertura  
serale; Chiusa dal 12 al 23 agosto

### BIBLIOTECA SAN ROCCO

Via Zara 9 – tel. 039/2007882  
biblioteche.sanrocco@comune.monza.it  
Orario invariato da lun. a ven. 9-12,30/  
14,30-19; sabato 9-12,30/14,30-18  
Chiusa dall'11 al 23 agosto

### BIBLIOTECA PARCO

Villa Mirabello – Parco di Monza  
Tel. 039/360367  
monza.parco@brianzabiblioteche.it  
Orario invariato: dom. 10-12  
Chiusa dal 3 al 23 agosto

## U.P.P.I.

### UNIONE PICCOLI PROPRIETARI IMMOBILIARI

SEDE MONZA/BRIANZA

20900 MONZA - VIA VALCISMON, 7  
TEL. 039.27.22.287 - FAX 039.27.24.294

SEDE PROVINCIALE:

20129 MILANO - VIA PANCALDO, 1/3  
TEL. 02.20.47.734 - FAX 02.20.47.500

## ASSOCIAZIONE PER LA DIFESA DEI DIRITTI DEI PROPRIETARI

CONSULENZE GRATUITE DA PARTE DEI NOSTRI ESPERTI:  
LEGALI, TECNICI, NOTAI, AMMINISTRATORI E FISCALISTI  
INOLTRE VI PROPONIAMO I SEGUENTI SERVIZI:

- Stesura contratti: commerciali, abitativi (legge 431/98) con canoni liberi e agevolati
- Assistenza, modulistica e informazione per tutti i proprietari
- Consulenze di compra/vendita immobiliare
- Gestione affittanze e amministrazione affitti
- Servizio di affittanza
- MOD. 730/740 - Sportello periferico CAAF
- Amministrazioni condominiali

ORARIO DI SEGRETERIA: dal Lun. al Ven. ore 9-12.30 e 14.30-18.30

U.P.P.I.  
difendi la tua casa!

# Sagra e sport

Info:  
Ufficio Manifestazioni e promozione sportiva  
Tel. 039.386479  
promozione.sport@comune.monza.it

## **SABATO 7 giugno**

Parco di Monza - Cascina San Fedele

### **MONZA CHE PEDALA COI LUPI**

Pedalata in notturna non competitiva aperta a tutti. Ritrovo ore 19,00 e partenza ore 21,30. Apertura Bar ore 19,00 e chiusura ore

24,00. Inizio concerto ore 20,00 fino alle ore 24,00. Lo spirito di questa iniziativa è stimolare il movimento pedalando ma, allo stesso tempo, stimolare i sensi attraverso i diversi e mai ripetitivi effetti speciali e musicali. Ingresso gratuito all'area di partenza dove si terrà il concerto e le esibizioni di artisti di strada e acrobati, a pagamento (euro 20,00) per chi partecipa alla pedalata in notturna con musica ed effetti speciali, compresa maglietta ricordo e cena finale.  
Info: [www.pedalacoilupi.com](http://www.pedalacoilupi.com)

## **DOMENICA 8 giugno**

Avancorte della Villa Reale - Partenza ore 9,00

### **3ª EDIZIONE MONZA-MONTEVECCHIA ECO TRAIL**

Corsa podistica a cronometro che porta gli atleti da Monza a Montevicchia, lungo uno spettacolare tracciato immerso nel verde dei sentieri, riscoprendo una gara classica del podismo nostrano degli anni '70 e '80, sia pure nella versione "trail".

Info: [www.monzamarathonteam.it](http://www.monzamarathonteam.it)

Parco di Monza - Cascina San Fedele

Ritrovo ore 9,00 e partenza ore 10,00.

### **RUN FOR PARKINSON'S**

Corsa podistica non competitiva con lo scopo di sensibilizzare le persone sulla diffusione e le problematiche connesse al Parkinson giovanile.

Info: [www.parkinsongiovani.com](http://www.parkinsongiovani.com)

## **SABATO 14 e DOMENICA 15 giugno**

Autodromo Nazionale di Monza  
dalle ore 9,00 alle ore 18,00

### **39° FESTIVAL DELLO SPORT**

L'Unione delle Società Sportive di Monza e Brianza organizzano il Festival sportivo con la collaborazione delle società sportive dilettantistiche di Monza e della

Provincia di Monza e Brianza, proponendo circa 50 discipline sportive, per diffondere e praticare discipline diverse. Info: [www.ussm-mb.it](http://www.ussm-mb.it)

## **VENERDI' 13, SABATO 14 e DOMENICA 15 giugno**

Palazzetto Forti e Liberi (V.le Cesare Battisti), Palestra NEI (Via Enrico da Monza), Palabaioni (Via Baioni), Palestra Pertini (Via Gentili)

### **26ª EDIZIONE COPPA ALBERTO GIOVE**

Torneo internazionale di basket giovanile under 13 e under 15, con un particolare quadrangolare Special Olympics. Finali domenica 15 giugno presso Palazzetto Forti e Liberi. Info: [www.coppaalbertogiove.it](http://www.coppaalbertogiove.it)

## **VENERDI' 20, SABATO 21 e DOMENICA 22 giugno**

Centro Natatorio "Pia Grande" (Via Murri)

### **CAMPIONATO ITALIANO DI NUOTO FISDIR**

Campionato italiano di nuoto per atleti con disabilità intellettiva.

Info: [www.fisdir.lombardia.it](http://www.fisdir.lombardia.it)

## **SABATO 21 giugno**

Partenza alle ore 21,00 - p.zza Roma

### **54ª EDIZIONE MONZA-RESEGONE**

Corsa di 42 chilometri con partenza dai portici dell'Arenario. Le squadre, di 3 atleti ciascuna, correranno fino alla Capanna Alpinisti Monzesi al Resegone, riproponendo una tradizione sportiva della gara che ha visto l'inizio della sua storia nel 1924. Premiazioni venerdì 27 giugno 2014 alle ore 21,00 presso lo Stadio SADA (Via Guarenti).

Info: [www.societaalpinistimonzesi.it](http://www.societaalpinistimonzesi.it)



**54ª ediz. 21-22 giugno 2014**



# Appuntamenti e servizi estivi per tutte le età

## Centri comunali anziani

Nel periodo estivo rimangono aperti i centri comunali anziani che propongono a quanti rimangono in città piacevoli occasioni di aggregazione, socialità e incontro. In particolare presso il Centro Sportivo Comunale Ambrosini si svolgerà l'attesa manifestazione "Estate in Città" con il consolidato programma che affianca a spazi di intrattenimento, momenti di dibattito e riflessione su temi di attualità e salute. Di seguito indirizzi e recapiti telefonici dove richiedere informazioni sulle iniziative in programma rivolte alle persone anziane e non solo.

### Centro Sportivo Ambrosini

("La Meridiana" Società Cooperativa Sociale)  
Via Solferino, 32 – tel. 039/39.09.31

### Centro Anziani Cantalupo

(Cooperativa Sociale Monza 2000)  
Viale Sicilia, 86 – tel. 039/20.25.938

### Centro Anziani "Franco Casati"

(Auser Insieme San Rocco)  
Via Gabriele D'Annunzio, 35 - tel. 039/21.01.955

### Centro Anziani Il Sorriso

("La Meridiana" Società Cooperativa Sociale)  
Via Enrico da Monza, 35 - tel. 039/32.46.87

### Centro Anziani Insieme

(Centro Sociale Culturale Ricreativo "Corona Ferrea")  
Via Procaccini, 15 tel. 039/28.42.688

### Associazione Culturale Ricreativa

#### Cascina del Sole

Viale Cascina del Sole, 1 - Tel. 328.8660139

Anche il Servizio dei Custodi Sociali, promosso e organizzato dall'Amministrazione comunale in collaborazione con la Fondazione Don Gnocchi, continua ad essere attivo durante l'intero periodo estivo offrendo un valido aiuto per le necessità quotidiane delle persone anziane sole quali spesa, piccole commissioni, acquisto farmaci, etc.. oltre a momenti di aggregazione e socialità.

## Centri estivi per bambini e ragazzi

Quest'anno il Comune di Monza amplia l'offerta dei centri estivi per bambini e ragazzi integrando le propo-

## Sedi Custodie Sociali

Indirizzo	Apertura sportello	Telefono
Via Poliziano 9 - piano terra	lunedì dalle 9 alle 10	340/28.18.221
Via Poliziano 9 - piano terra	giovedì dalle 14 alle 16	340/28.17.493
Via Fiume 14/ D - piano terra	martedì dalle 9 alle 10 venerdì dalle 14 alle 16	348/74.07.349
Via Silva 9/C - piano terra	giovedì dalle 9 alle 10	340/28.18.762
Via Baradello 6/A - piano terra	mercoledì dalle 14 alle 16	340/28.18.762

ste degli uffici istruzione, servizi sociali e promozione dello sport. Grazie a questa sinergia sarà assicurato alle famiglie un servizio di supporto molto richiesto dai cittadini dopo la chiusura delle scuole, nel periodo estivo. Oltre ai tradizionali centri, ci sarà maggiore utilizzo dei plessi delle scuole del primo ciclo e il coinvolgimento delle società sportive che offriranno la possibilità di iscriversi, a Campus estivi anche all'interno del Parco di Monza. Nell'offerta rientreranno anche aree ricreative comunali presenti sul territorio e in accordo con il Comune, ci saranno anche oratori e spazi messi a disposizione dalle parrocchie. Particolare attenzione sarà inoltre rivolta ai progetti educativi in favore di minori con situazioni di disabilità e disagio per favorirne la partecipazione e l'effettiva integrazione sociale. Sul sito del Comune di Monza e telefonando agli uffici comunali che si occupano di questo tipo di servizi, saranno disponibili informazioni dettagliate.

## Verdestate

### Cooperativa Sociale META

Cascina Costa Alta nel Parco di Monza  
[www.metacoop.org](http://www.metacoop.org)

### Progetto Settimane estive nel Parco

#### Associazione CREDA onlus

Cascina Mulini Ascittuti – [www.creda.it](http://www.creda.it)

### Scuola Agraria del Parco

Cascina Frutteto - [www.monzaflora.it](http://www.monzaflora.it)

# Pronto, come posso aiutarla?

Centralino 039.23721

**COMUNE**

Anagrafe	039-2372268-9
Anagrafe San Rocco	039-2374330-1-2
Annonaria	039-2816216
Asili Nido	039-2359070-068-069
Asilo notturno - accoglienza via Lecco, 11	039-324040
Biblioteca Civica	039-386984
Canile comunale	039-835623
Cultura	039-2302192
Ecologia	039-2043420
Ecosportello - Raccolta differenziata	039-2043451/2/3
Licenze amministrative (SUSE)	039-2374305/314
Mostre	039-366381
Oggetti Smarriti	039-2839923
Polizia Locale	039-28161
Servizi Scolastici	039-3946947/942
Osservatorio scolastico	039-2359051/2
Rifiuti Ingombranti (dalle 7 alle 13)	800-774999

**Segretariato Sociale Professionale**

segretariato.sociale@ambitodimonza.it

- Centro Civico di via lecco, 12 - tel.039-2374404  
Orari di apertura al pubblico: lun., mar., giov. e ven.  
dalle 9.30 alle 12.00
- Centro Civico di via D'Annunzio, 35 - tel. 039-2374339  
Orari di apertura al pubblico: mer. dalle 9.30 alle 12.00.

info: [www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it) - [www.ambitodimonza.it](http://www.ambitodimonza.it)

Sportello al Cittadino	039-2372255-7
Tributi	039-2372124
Verde e Giardini	039-2043450
Ufficio Viabilità e Segnaletica	039-2832844
Ufficio Diritti degli Animali	039-2043428
Ufficio Funerario	039-831628

**ENTI**

Agenzia delle Entrate	039-363711
ASL Monza e Brianza	039-23841
Commissariato di P.S.	039.24101
Ente Nazionale Protezione Animali	039-388304
Giudici di Pace-Sezione penale	039-323165
Giudici di Pace-Sezione civile	039-2169941
Ospedale San Gerardo	039-2331
Tribunale per i Diritti del Malato	039-2333250
IAT - Ufficio Informazioni e Accoglienza Turisti	039-323222
Radio Taxi	039-36379
Taxi Stazione (dalle 6.30 alle 24)	039-384699
Nord Est Trasporti	800-905150
Tribunale e Procura	039-23721
	039-20851
Ufficio Regionale del Lavoro e della massima occupazione	039-839641

**EMERGENZA****Numero unico per tutte le emergenze 112**

Centro antiveleni (Osp. Niguarda)	02-66101029
Croce Rossa Italiana	039-204591
Emergenza sanitaria	118
Guardia medica	840-500092
Guasti acqua e gas (AGAM)	800-388088
Guasti illuminazione stradale	800-901050
Polizia di Stato	113
Polizia Locale	039-28161
Guardia di Finanza	117
Soccorso stradale	116
Vigili del Fuoco	115

**Turni dall'8.6.2014 al 27.7.2014 - GUARDIA FARMACEUTICA DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 20 - Numero verde farmacie tel. 800-801185**

Dom 8 Giugno	AMERICANA	Via Mentana ang. Via Buonarroti	Dom 6 Luglio	COMUNALE 3	V.le Libert�, 85
	MORETTI	Via Prina, 16		MANDELLI	Via Borgazzi, 9
Sab 14 Giugno	MANZONI	Via Manzoni, 11/13	Sab 12 Luglio	BASAGLIA	Via Buonarroti, 58
Dom 15 Giugno	CEDERNA	Via Cederna, 47		NUOVA	Via L. da Vinci, 14 Villasanta
	PREDARI	Via Italia, 20	Dom 13 Luglio	DEL SOLE	C.so Milano, 38
Sab 21 Giugno	SPINA	Via Monte Cervino, 2		COMUNALE 1	Via Risorgimento, 4
Dom 22 Giugno	MOTTA	Via Cavallotti, 137	Sab 19 Luglio	RONDO'	Via Lario, 17 c/o centro commerciale
	CASANOVA	Via Lecco, 2		CENTRALE	P.zza Camperio, 3 Villasanta
Mart 24 Giugno	VILLA	Via De Gradi, 3	Dom 20 Luglio	DEL CORSO	C.so Milano, 12/D
Sab 28 Giugno	DEL CORSO	C.so Milano, 12/D		RONDO'	Via Lario, 17 c/o centro commerciale
Dom 29 Giugno	DEL SOLE	C.so Milano, 38	Sab 26 Luglio	DEL SOLE	C.so Milano, 38
	GARIBALDI	P.zza Garibaldi, 5/A	Dom 27 Luglio	DEL SOLE	C.so Milano, 38
Sab 5 Luglio	DEL SOLE	C.so Milano, 38		PREDARI	Via Italia, 20

**TUTTI I GIORNI DALLE 20 ALLE 8.30 - SERVIZIO SEMPRE ATTIVO PRESSO LA FARMACIA COMUNALE 10 - VIA RAMAZZOTTI 36**



# DERMOESTETICA exfactory

## *Benessere e Bellezza*

- Radiofrequenza
- Ultrasuoni
- Dimagrimento
- Laser/Luce pulsata
- Flowave
- Acido Ialuronico
- Botox
- Chirurgia Laser
- Nutrizionista

All'interno della struttura anche

- **ExFactory Fitness  
& Wellness Club**

Radiofrequenza Viso e Corpo in  
**PROMOZIONE**  
fino al 30 Giugno

**Prenota un check-up gratuito**

MONZA (MB) - Via G. Borgazzi, 87  
Tel. 039.2140405 - [www.exfactory.it](http://www.exfactory.it)





**Rif. 775 - Monza zona Parco** proponiamo in piccola e antica location ristrutturata appartamento di 2 locali più servizi appena ristrutturato con materiali di pregio e una ricercata ottimizzazione degli spazi. Ace G 289.37 Euro 99.000



**Rif. 773 - Monza** in piccolo contesto di sole 5 famiglie proponiamo bilocale con ingresso indipendente che porta al giardino in uso esclusivo all'immobile di circa 55 mq, cui si accede sia dalla zona giorno che dalla zona notte. Le spese condominiali sono irrisorie e l'immobile è dotato di riscaldamento autonomo. Ace G ipe 196.30 € 115.000



**MONZA EST** - Via C. Amati, 50  
Tel. 039.831039 - 039.2847634



## la casa "su misura" per te!



**MONZA PARCO** - Via Boito, 65  
Tel. 039.2304260 - 039.325053



**Rif. 747 - MONZA Via Borsa** in zona comoda per il centro di Monza e molto servita dai principali mezzi di trasporto e dotata dai servizi di prima necessità proponiamo TRE LOCALI composto da ingresso, cucina abitabile, soggiorno, disimpegno notte, camera da letto, camera matrimoniale e doppi servizi, completa la soluzione la cantina. € 189.000. Ace E 122,62.



**Rif. 150 - Vedano al Lambro** In minipalazzina del 2007, due passi dal centro e dall'ingresso del parco di Monza proponiamo fantastico appartamento di 2 locali con ottime finiture interne, finemente arredato in ogni particolare. Completa la soluzione cantina e box triplo!!! DA NON PERDERE!! €187.000,00 Classe E (115,84)



**Rif. 151 - Monza San Biagio.** In zona San Biagio a due passi dal Centro di Monza e in zona molto servita, proponiamo un ampio e luminoso 3 locali di 120 mq ca **COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO** nel 2012, composto da: soggiorno con cucina a vista (con possibilità di cucina abitabile), disimpegno, due camere di cui una con cabina armadio, ripostiglio, doppi servizi e lavanderia. Completa la soluzione la cantina. Vista la ristrutturazione recente sono presenti la filo diffusione, l'aria condizionata e l'impianto di allarme. € 345.000 Classe G (229,54)



**Rif. 149 - Monza Cazzaniga.** In zona Cazzaniga in contesto degli anni 70' e di poche famiglie, proponiamo un 3 locali di 90mq in ottime condizioni interne. L'appartamento è così composto: ingresso, ampio soggiorno, cucina semi-abitabile, disimpegno, bagno, due camere e ampio balcone, da cui ci si può accedere da cucina e soggiorno. Completa la soluzione la cantina e box!! **DA VEDERE!!** €170.000,00 Classe G (232,90)

